



Ontario

News Release  
Communiqué

2007  
ONTARIO  
BUDGET

BUDGET DE  
L'ONTARIO  
2007

Investing in People  
Expanding Opportunity  
Ontario's New Economic Strength

Investir dans les gens  
Accroître les possibilités  
Nouveau dynamisme économique de l'Ontario

Do natychmiastowej publikacji  
22 marca, 2007

BUDŻET 2007 RZĄDU MCGUINTY ROZSZERZA MOŻLIWOŚCI  
W NOWEJ ERZE SIŁY EKONOMICZNEJ

**2.1 miliarda dolarów na Pomoc Dzieciom i Rodzinom i Powrót do Zbalansowanych Budżetów**

**Queen's Park** — Czwarty Budżet rządu McGuinty rozszerza możliwości dla wszystkich mieszkańców Ontario inwestując w dzieci, kontynuując inwestycje w edukację, opiekę zdrowotną i infrastrukturę, a także balansując Budżet.

„Ten budżet otwiera szersze możliwości dla dzieci i ich rodzin, które ciężko pracują aby osiągnąć swoje cele.” powiedział Minister Finansów Greg Sorbara. „Rozszerzanie możliwości stwarza nową siłę ekonomiczną i buduje podwaliny zdrowego, troszczącego się o swoich obywateli społeczeństwa.”

Budżet 2007 ogłasza szereg inicjatyw aby pomóc dzieciom i rodzinom, między innymi nową ulgę podatkową dla dzieci (Ontario Child Benefit, OCB), która dostarczy dodatkowe 2.1 miliarda dolarów w ciągu pierwszych pięciu lat i z której skorzysta 1.3 miliona dzieci rocznie po jej pełnym wprowadzeniu w życie. Pozwoli to rodzicom zejść z „welfare” bez obawy, że stracą zasiłek na dzieci.

Ta propozycja zapewni również, że wszystkie dzieci poniżej 18 roku życia w rodzinach o niskich dochodach otrzymają pomoc. OCB stanowi część proponowanych w tym Budżecie inwestycji i innych kroków niesienia pomocy dzieciom i rodzinom, między innymi:

- Dwu-procentowa podwyżka zasiłków dla bezrobotnych i dla osób niezdolnych do pracy w ramach prowincjonalnych programów pomocy „Ontario Works” i „Ontario Disability...”;
- Podwyższenie minimalnej godzinnej stawki do \$10.25 w 2010;
- Polepszenie opieki nad dziećmi poprzez inwestycję dodatkowych \$25 milionów w roku 2007-08, która wzrośnie do \$50 milionów w ramach kontynuowania pomocy począwszy od roku 2008-09;
- Nowe programy w dziedzinie mieszkań subsydiowanych przez rząd;
- Oferowanie emerytom łatwiejszego dostępu do swoich, aktualnie zamrożonych, kont i umożliwienie podziału dochodu; oraz
- Podwyższone zasiłki dla około 155.000 robotników, którzy ulegli wypadkom przy pracy.

Od października 2003 r., zostało stworzonych 327.000 netto nowych stanowisk pracy. W ciągu następnych trzech lat, możemy oczekiwać dodatkowych 270.000 nowych stanowisk pracy.

Budżet 2007, który nie zawiera podwyżek podatkowych, przedstawia zbalansowany, drugi z kolei, budżet na rok 2006-07, eliminując \$5.5 miliardowy deficyt odziedziczony w roku 2003-04.

„W roku 2006-07, wzrost dochodu i oszczędności w wydatkach na procenty od pożyczek przewyższyły przewidywania rządu,” powiedział Sorbara. „Wkraczamy do ery zbalansowanych budżetów, w rzeczywistości, spodziewamy się pięciu kolejnych nadwyżek budżetowych, jeśli nie będziemy musieli naruszyć rezerwy w roku 2007-08.”

Inne kluczowe elementy Budżetu 2007 to propozycje wprowadzenia bardziej sprawiedliwego systemu wyceny podatków od nieruchomości w Ontario i obciążenia wysokich stawek podatkowych dla biznesów.

„Właściciele domów i władze miast powiedzieli nam, że chcą aby system wyceny wartości nieruchomości był łatwy do przewidzenia i sprawiedliwy” powiedział Sorbara. „Właściciele nieruchomości przemysłowych i handlowych oczekują systemu, który ich traktuje sprawiedliwie i który nie ogranicza ich konkurencyjności.”

Budżet 2007 ogłasza również prawie \$125 milionów na natychmiastowe projekty związane z ochroną środowiska, takie jak rabaty za inspekcję zużycia energii w domu i finansowanie Fundacji Sadzenia Drzew (Trees Ontario Foundation), w wysokości wystarczającej na posadzenie ponad jednego miliona drzew w całej prowincji. Rząd ogłosi poważny plan stworzenia zielonej gospodarki na wiosnę.

Budżet 2007 w dalszym ciągu inwestuje poważne sumy w opiekę zdrowotną, edukację i infrastrukturę, między innymi:

- \$37.9 miliardów na wydatki związane z opieką zdrowotną w roku 2007-08, plus dodatkowe \$43 miliony, na łączną sumę \$89 milionów, aby każda absolwentka szkoły pielęgniarskiej w Ontario miała zapewnioną pracę w pełnym wymiarze, \$14 milionowa podwyżka na większą ilość pielęgniarek w domach opieki dla ludzi starszych, a także \$135 milionów na dalszą redukcję okresów oczekiwania, między innymi oczekiwania na operacje chirurgiczne dla dzieci;
- \$18.3 miliardów na donacje dla wydziałów oświaty w roku 2007-08, podwyżka prawie \$800 milionów od ubiegłego roku i ponad 17 % podwyżka w porównaniu z nakładami finansowymi na rok 2003-04, budżet w dalszym ciągu proponuje zmniejszyć ilości dzieci w klasach szkoły podstawowej, zaangażować większą ilość nauczycieli w szkołach podstawowych i dążyć do podwyższenia wyników testów i współczynnika ukończenia szkoły średniej;
- \$4 miliardy na podstawowe donacje dla koledzy i uniwersytetów w roku 2007-08 i dodatkowe \$390 milionów dla wyższych uczelni na zwiększenie ilości klas, przyjęcie większej ilości studentów, usprawnienie nauki zawodu; i
- \$5.9 miliardów na inwestycje w infrastrukturze w roku 2007-08 na komunikację miejską, autostrady, szpitale, szkoły, koledże, uniwersytety i infrastrukturę wiejską.

„Plan rządu McGuinty zdaje egzamin dla mieszkańców Ontario. Nasze szkoły stanowią lepsze miejsce do nauki, nasze koledze i uniwersytety przeżywają ekspansję, nasz system zdrowia jest zarówno zdrowszy jak i szybciej reagujący, budujemy nową infrastrukturę w całej prowincji i nasza gospodarka rośnie,” powiedział Sorbara.

„Dzisiaj rozpoczynamy erę zbalansowanych budżetów i długotrwałych nadwyżek, rozszerzając jednocześnie szanse dla naszych najbardziej potrzebujących obywateli, kierując nowe zasoby do poprawy usług rządowych, wzmacniając gospodarkę i lansując nowe inicjatywy w kierunku zieleńszego Ontario.”

Prosimy kontaktować się z:

Michael Arbour  
Biuro Ministra  
416-325-4138

Scott Blodgett  
Ministerstwo Finansów  
416-325-0324

Polish

---

Ce budget est également disponible en français.

You can access the 2007 Budget and all related budgets at [www.ontariobudget.ca](http://www.ontariobudget.ca) or by calling 1-800-337-7222.

---